



# IMPACCT

IMPortation And Customs Clearance Together !

31 مارس 2020

مذكرة توجيهية بشأن الاستيراد والتخليص الجمركي للأدوية والمعدات الطبية للاستجابة لجائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)  
"تنجو معاً أو نغرق معاً"

## أولاً: معلومات عامة

على إثر جائحة فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) العالمية الحالية (كوفيد-19)، جمع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (UN OCHA) بالتعاون مع مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD) ومنظمة الجمارك العالمية (WCO) قائمة بالإجراءات المتعلقة بالعاملين في المجال الإنساني.

وهي بمثابة مذكرة توجيهية حول كيفية الاستعداد قبل إرسال الأدوية والمعدات الطبية إلى البلدان المتأثرة بجائحة كوفيد-19. يؤدي الإدراك والامتثال للإجراءات التي وضعتها إدارات الجمارك والوكالات عبر الحدود لتقليل التأخير عند نقاط الدخول الجمركية. لا يمكن أن تتم العمليات الإنسانية دون الامتثال لأطر العمل القانونية الوطنية واحترام سيادة الدولة.

### مذكرة موجهة للعاملين في المجال الإنساني حول الأدوية المزيفة

"تذكر المنظمة العالمية للجمارك الجميع بتوخي الحذر الشديد عند شراء مستلزمات طبية حساسة من مصادر غير معروفة، وخاصة عبر الإنترنت. فقد يكلف استخدام هذه المستلزمات خسارة في الأرواح. وفي حين انشغال العالم بمحاربة كوفيد-19، حوّل المجرمون الأمر لفرصة للممارسة النشاط الاحتيالي. فهناك تقارير بأعداد مثيرة للقلق تنقل حالات مصادرة لمستلزمات طبية حساسة مزيفة مثل أقنعة الوجه ومطهرات الأيدي على وجه الخصوص."

[إشعار عاجل حول كوفيد-19 من منظمة الجمارك العالمية: المستلزمات الطبية المزيفة ومقدمة في ضوابط تصدير معدات الحماية الشخصية](#)

## ثانياً: قائمة مرجعية للعاملين في المجال الإنساني الراغبين في استيراد مواد الإغاثة

### أسئلة عامة

1. هل أنا على معرفة بالوكالات الحكومية ذات الصلة المشاركة في عملية استيراد المساعدات؟ ما هي الجهات التي سأتواصل معها خلال عملية الاستيراد؟
2. هل تم تسجيل منظمتي كجهة عاملة في المجال الإنساني في الدولة؟
3. ما هي إجراءات التشغيل القياسية؟
4. ما هي الإجراءات ذات الصلة للحصول على إعفاءات الرسوم والضرائب والقيود الوطنية؟



# IMPACCT

IMPortation And Customs Clearance Together !

31 مارس 2020

5. هل هناك تدابير لتيسير عملية الاستيراد موجودة مسبقاً يمكنني الاستفادة منها؟
  - 5.1. هل تتوفر أي من إجراءات تسريع/قبول فوري؟
  - 5.2. هل توجد آلية محطة شاملة للخدمات؟
6. ما هي نقاط الاتصال داخل الدولة؟
  - 6.1. مع من يمكنني مشاركة الخط المباشر الخاص بي لتمرکز المعلومات؟
  - 6.2. لمن يمكنني إرسال المستندات الجمركية مسبقاً؟
7. ما هي إرشادات وآليات الشفافية والمساءلة المحلية في حال حدوث أخطاء خلال عملية الاستيراد؟

## الأدوية والمعدات الطبية

8. هل من قيود على تصدير الأدوية والمعدات الطبية يفرضها بلد التصدير؟
9. هل تفرض الدولة أي حظر على استيراد بضائع من بلدان محددة؟
10. هل تعدّ الأدوية والمعدات الطبية التي أود استيرادها مسموحاً بها في الدولة؟
11. ما هي متطلبات السلطات الوطنية المنظمة لاستيراد الأدوية والمعدات الطبية؟
  - 11.1. ما هي المستندات المطلوبة لاستيرادها؟
  - 11.2. هل هناك حاجة لشهادة محددة من وزارة الصحة أو السلطات الوطنية المنظمة للأدوية؟
12. ما هي التدابير الاستثنائية التي تتخذها الحكومة لتجنب إجراء أخذ العينات الاعتيادي الذي يتم من قبل السلطات الوطنية المنظمة للأدوية نظراً للطبيعة الملحة للجائحة؟
13. ما هي معايير الجودة ذات الصلة والتي يجب أن تتوفر في الأدوية؟
14. ما هي إرشادات تاريخ انتهاء البضائع اعتباراً من تاريخ الوصول (مثلاً يجب أن تصل البضائع خلال 12 شهراً قبل تاريخ الانتهاء)؟
15. هل تم تغليف ووضع ملصقات تعريفية على المساعدات بشكل ملائم كما هو مطلوب قانونياً في بلد الاستيراد؟
16. هل لدي معرفة مسبقة عن رموز النظام المنسق للأدوية والمعدات الطبية التي أصدرها أو أستوردها؟
17. هل هناك حاجة لإضافة معلومات تخص القوانين الوطنية الموسعة للنظام المنسق بالنسبة للمواد الضرورية لـ كوفيد-19 في مستندات التصدير لتسهيل الإفراج الجمركي السريع؟
18. هل لدينا مخلص جمركي معتمد؟
  - 18.1. هل المخلص الجمركي على علم بتفاصيل استيراد تلك البضائع خلال تفشي المرض؟ ما مدى إدراكهم لتدابير تيسير الإجراءات خلال الاستجابة لـ كوفيد-19؟
  - 18.2. إن لم يكونوا كذلك، هل يتوجب على وكلي طلب المساعدة من ممثل آخر يمكنه القيام بذلك؟

19. فيما يخص الكلفة والجودة، هل يجب عليّ استيراد المساعدات الطبية أم شرائها محلياً؟
20. هل هناك إلزام من قبل الحكومة أو أي إلزام متعمد على شراء الأدوية والمعدات الطبية محلياً؟ هل تم منح استثناء للاستيراد؟
21. هل على الجهات العاملة في المجال الإنساني تقديم خطابات عدم ممانعة للأدوية والمعدات الطبية المصنعة محلياً؟ هل من استثناء خلال فترة انتشار كوفيد-19؟
22. هل هناك أية مخاطر للشراء المحلي أو الإقليمي خلال هذه الفترة، مثل مخاطر الجودة أو الأمان أو السمعة أو مخاطر مالية (أي تحركات السوق السوداء)؟

## مواد إغاثة أخرى في حالة الطوارئ متعلقة بالاستجابة لجائحة كوفيد-19 (غير الأدوية والمعدات الطبية)

23. ما هي الإجراءات ذات الصلة للحصول على إعفاءات من الأجر والضرائب والرسوم للسلع غير المتعلقة بالأدوية والمعدات الطبية الخاصة بالاستجابة لجائحة كوفيد-19؟
24. ما هي إجراءات المسار السريع المعمول بها فيما يخص هذه المنتجات؟
25. ما هي رموز النظام المنسق التي حددتها إدارة الجمارك فيما يخص هذه المواد؟
26. هل هذه المعلومات مطلوبة على مستندات التصدير لتسهيل الإفراج الجمركي بشكل سريع؟
27. ما هي طرق الاستيراد المؤقت للمواد الضرورية غير المستهلكة مثل سيارات الإسعاف؟



# IMPACCT

IMPortation And Customs Clearance Together !

31 مارس 2020

28. ما هي العقوبات أو الغرامات الناتجة عن عدم مراعاة متطلبات الاستيراد أو تنظيمها فيما يخص السلع غير المتعلقة بالأدوية والمعدات الطبية الخاصة بالاستجابة لجائحة كوفيد-19؟

## الحدود

29. هل بلد الاستيراد هو بلد غير ساحلي؟
- 28.1 إذا كانت الإجابة نعم، ما هي الحدود التي علي أن أعبرها لاستيراد البضائع؟
30. ما هي مواقع المنافذ المحددة للدخول (حدود برية أو بحرية أو جوية) لاستيراد الأدوية أو المعدات الطبية؟
31. هل توجد غرفة تبريد و/أو حاوية مبردة كمرافق مساعدة إذا كانت مطلوبة من أجل المساعدات التي أستوردها؟
32. هل توجد نقاط تفتيش إضافية وضعتها الدولة والتي قد تؤخر عملية نقل البضائع أو تزيد عدد مرات التفتيش المادي للحمولة؟
33. هل لازالت شركات النقل من الدولة إلى الدول المجاورة مستمرة بعملها؟
34. هل يوجد حجر إجباري لسائقي الشاحنات في الدول المجاورة عندما يأتون من دولتك القائمة بالمهمة؟

## أسئلة حول التخزين في المستودعات وإدارة التخزين

35. هل أنت على علم بمواقع تخزين الأدوية والمعدات الطبية التي تخص الاستجابة لجائحة كوفيد-19؟
36. هل توجد أية مخزونات طوارئ محلية ضمن المنطقة؟
37. هل تم مصادرة الأدوية والمعدات الطبية الخاصة بالاستجابة لجائحة كوفيد-19 من المشافي أو الموزعين أو الموردين من قبل الحكومة؟
38. هل توجد أزمة وقود حالية أو متوقعة في الدولة (ديزل، وقود طائرات نوع Jet A1)؟

## روابط مفيدة

1. منظمة الجمارك العالمية، [صفحة ويب عن كوفيد-19](#)
2. مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، [صفحة ويب عن كوفيد-19](#)
3. منظمة الجمارك العالمية، [مرجع تصنيف النظام المنسق للإمدادات الطبية للاستجابة لكوفيد-19](#)
4. منظمة الجمارك العالمية، [قرار دور الجمارك في عمليات الإغاثة في الكوارث الطبيعية](#)
5. منظمة الجمارك العالمية، [قائمة بالتشريعات الوطنية للدول التي تبنت قيود تصدير مؤقتة على مجموعات محددة من التجهيزات الطبية الضرورية للاستجابة ل كوفيد-19](#)
6. منظمة الجمارك العالمية، [صفحة الويب حول كوفيد-19](#)
7. [اللائحة التنفيذية للمفوضية الأوروبية \(EU\) 2020/402 بتاريخ 14 مارس 2020 لجعل تصدير منتجات محددة خاضعاً لإصدار إذن بالتصدير](#)

## جهات الاتصال

السيدة جنيفر المسلي مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، جنيف البريد الإلكتروني: jenifer.elmslie (at) un.org	السيدة فيرجيني بوهل مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، جنيف البريد الإلكتروني: bohl (at) un.org
--	--



31 مارس 2020

صدرت هذه المذكرة الإرشادية من مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (OCHA)، ومنظمة الجمارك العالمية (WCO)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD)، بالتعاون مع منظمة إنقاذ الطفولة، ومنظمة أطباء بلا حدود في بلجيكا، والاتحاد الدولي لحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر (IFRC) كأعضاء في مجموعة عمل IMPACCT (الاستيراد والتخليص الجمركي معاً!).